

アジア経済法令ニュース No.13-32

添付法令資料 1：証人及び被害者の保護に関する 2013 年 7 月 5 日付モンゴル国
法律（目次）

添付法令資料 2：支払能力のない被疑者に対し提供する法的援助に関する 2013
年 7 月 5 日付モンゴル国法律（目次）

添付法令資料 3：特定種類の経済業務のライセンスに関する 2000 年 6 月 1
日付ウクライナ法律 No.1775-III（目次）

添付法令資料 4：2013 年 7 月 18 日に国家主席令 638 号により公布された中国
の廃止又は改正法律のリスト

添付法令資料 5：ミャンマー連邦共和国ミャンマー中央銀行法（目次）

添付法令資料 6：ミャンマー人投資法（目次）

弁護士法人 瓜生・糸賀法律事務所

2013 年 8 月 9 日（金）

第 1 日本国 主要新法令及び改正法令

- 1 円借款の支出期間の延長に関する日本国政府とベトナム社会主義共和国政府との間の口上書の交換に関する件（外務省告示第 272 号）
13.08.06 公布
- 2 ルワンダ共和国政府に対する贈与に関する日本国政府とルワンダ共和国政府との間の書簡の交換に関する件（外務省告示第 273 号）
13.08.06 公布
- 3 食品衛生法施行規則の一部を改正する省令（厚生労働省令第 95 号）
13.08.06 公布／同日施行
- 4 食品、添加物等の規格基準の一部を改正する件（厚生労働省告示第 268 号）
13.08.06 公布
- 5 セネガル共和国政府に対する贈与に関する日本国政府とセネガル共和国政府との間の書簡の交換に関する件（外務省告示第 276 号）
13.08.08 公布

第 2-1 中国 主要新法令及び改正法令

- 1 中薬健康サービス規範
（中医药健康管理服务规范）
13.07.31 発布 国衛基層発[2013]7 号
- 2 突発環境事件応急処置段階汚染損害評価業務手続規定
（突发环境事件应急处置阶段污染损害评估工作程序规定）
13.08.02 発布 環発[2013]85 号／同日施行

第2-2 中国会計・税務法令

- 1 車両・船舶税の徴収管理に係る若干の問題に関する公告
(关于车船税征管若干问题的公告)
13.07.26 発布 国家税務総局公告 2013 年第 42 号 / 13.09.01 施行
- 2 ソフトウェア企業所得税優遇政策の執行に係る問題に関する公告
(关于执行软件企业所得税优惠政策有关问题的公告)
13.07.25 発布 国家税務総局公告 2013 年第 43 号 / 11.01.01 施行

第2-3 中国金融 (Banking, Securities & Insurance) 法令

- 1 保険資金投資債券の外部信用等級評価の使用に係る監督・管理の強化に関する中国保険監督管理委員会の通知
(中国保监会关于加强保险资金投资债券使用外部信用评级监管的通知)
13.07.31 発布 保監発[2013]61 号
- 2 普通型人身保険料率政策改革に係る事項に関する中国保険監督管理委員会の通知
(中国保监会关于普通型人身保险费率政策改革有关事项的通知)
13.08.01 発布 保監発[2013]62 号 / 13.08.05 施行
- 3 人身保険会社の主保険数理士に係る管理の強化に関する中国保険監督管理委員会の通知
(中国保监会关于加强人身保险公司总精算师管理的通知)
13.08.01 発布 保監寿險[2013]620 号 / 13.08.05 施行

第3 ロシア

- 1 行政的違法行為に関するロシア連邦法典第 11.23 条への変更の導入に関する 2013 年 7 月 23 日付ロシア連邦法律 No.193-FZ
公布の日から施行
- 2 行政的違法行為に関するロシア連邦法典第 14.7 条及び第 14.10 条への変更の導入に関する 2013 年 7 月 23 日付ロシア連邦法律 No.194-FZ
- 3 ロシア連邦刑事訴訟法典及び行政的違法行為に関するロシア連邦法典への変更の導入に関する 2013 年 7 月 23 日付ロシア連邦法律 No.195-FZ
公布の日から 180 日の期間満了後に施行
- 4 行政的違法行為に関するロシア連邦法典及び道路交通の安全に関するロシア連邦法律第 28 条への変更の導入に関する 2013 年 7 月 23 日付ロシア連邦法律 No.196-FZ
13.09.01 施行
- 5 行政的違法行為に関するロシア連邦法典及び行政的違法行為に関するロシア連邦法典への変更の導入に関するロシア連邦法律への変更の導入に関する 2013 年 7 月 23 日付ロシア連邦法律 No.197-FZ
- 6 行政的違法行為に関するロシア連邦法典への変更の導入に関する 2013 年 7 月 23 日付ロシア連邦法律 No.199-FZ
- 7 広告に関するロシア連邦法律及び行政的違法行為に関するロシア連邦法典第

- 14.3 条への変更の導入に関する 2013 年 7 月 23 日付ロシア連邦法律 No.200-FZ
公布の日から 90 日の期間満了後に施行
- 8 ロシア連邦刑事訴訟法典並びにロシア連邦刑事訴訟法典への変更の導入及び
上訴手続順序の完全化の問題に係るロシア連邦の個別法規（法規の規定）の失
効の認定に関するロシア連邦法律の第 1 条及び第 3 条への変更の導入に関する
2013 年 7 月 23 日付ロシア連邦法律 No.217-FZ
13.08.01 施行
- 9 ロシア連邦刑法典第 86 条への変更の導入に関する 2013 年 7 月 23 日付ロシ
ア連邦法律 No.218-FZ
- 10 ロシア連邦刑事訴訟法典第 74 条への変更の導入に関する 2013 年 7 月 23 日
付ロシア連邦法律 No.219-FZ
- 11 その余の最新法令リストは、当事務所のホームページにて御覧下さい。

第 4 ベトナム

- 1 職場における基層的民主制度の実現に関する労働法典の第 63 条第 3 項の細則
を規定する政府の 2013 年 6 月 19 日付第 60/2013/ND-CP 号議定
13.07.25 施行
- 2 証券法及び証券法の若干の条項の修正・補充法の若干の条項の細則を規定し、
及び執行を指導する第 58/2012/ND-CP 号議定における証券上場に関する若干
の条項の細則を指導する財政省の 2013 年 5 月 29 日付第 73/2013/TT-BTC 号
通知
13.07.15 施行
- 3 排水に対する環境保護費に関する政府の 2013 年 3 月 29 日付 25/2013 /ND-CP
号議定の実施を指導する財政省及び資源・環境省の 2013 年 5 月 31 日付第
63/2013/TTLT-TBC-BTNMT 号連合通知
13.07.01 施行
- 4 排水に対する環境保護費の計算サービスに係る重金属を含む排水を有する生
産及び加工の分野及び部門の分類目録を公布する資源・環境省の 2013 年 5 月
7 日付第 06/2013/TT-BTNMT 号通知
13.07.01 施行
- 5 植物検疫及び保護に関する国家技術標準を公布する農業・農村発展省の 2013
年 6 月 14 日付第 32/2013/TT-BNNPTNT 号通知
13.08.29 施行
- 6 建設省の職能、任務、権限及び組織機構を規定する政府の 2013 年 6 月 25 日
付第 62/2013/ ND-CP 号議定
13.08.15 施行
- 7 法律規範システム法典に係る政令の実施細則を規定する政府の 2013 年 6 月
27 日付第 63/2013/ ND-CP 号議定
13.08.15 施行
- 8 科学及び技術又は技術移転活動における行政違反処罰を規定する政府の
2013 年 6 月 27 日付第 63/2013/ ND-CP 号議定
13.08.15 施行

第5 韓国

- 1 個人情報保護法一部改正法律
13.08.06 公布 法律第 11990 号／公布後 1 年が経過した日から施行
- 2 地方税外収入金の徴収等に関する法律
13.08.06 公布 法律第 11998 号／公布後 1 年が経過した日から施行
- 3 地方税特例制限法一部改正法律
13.08.06 公布 法律第 11999 号／同日施行（ただし、一部を除く。）
- 4 地方自治団体を当事者とする契約に関する法律一部改正法律
13.08.06 公布 法律第 12000 号／公布後 6 か月が経過した日から施行
- 5 大・中小企業相生協力促進に関する法律一部改正法律
13.08.06 公布 法律第 12002 号／公布後 6 か月が経過した日から施行（ただし、一部を除く。）
- 6 ベンチャー企業育成に関する特別措置法一部改正法律
13.08.06 公布 法律第 12004 号／同日施行
- 7 産業技術革新促進法一部改正法律
13.08.06 公布 法律第 12005 号／同日施行
- 8 中小企業技術革新促進法一部改正法律
13.08.06 公布 法律第 12006 号／同日施行（ただし、一部を除く。）
- 9 中小企業基本法一部改正法律
13.08.06 公布 法律第 12007 号／公布後 6 か月が経過した日から施行
- 10 中小企業製品購買促進及び販路支援に関する法律一部改正法律
13.08.06 公布 法律第 12008 号／公布後 6 か月が経過した日から施行
- 11 中小企業創業支援法一部改正法律
13.08.06 公布 法律第 12009 号／同日施行（ただし、一部を除く。）
- 12 開発制限区域の指定及び管理に関する特別措置法一部改正法律
13.08.06 公布 法律第 12011 号／公布後 6 か月が経過した日から施行
- 13 建設産業基本法一部改正法律
13.08.06 公布 法律第 12012 号／公布後 6 か月が経過した日から施行
- 14 物流政策基本法一部改正法律
13.08.06 公布 法律第 12017 号／公布後 6 か月が経過した日から施行
- 15 不動産価格公示及び鑑定評価に関する法律一部改正法律
13.08.06 公布 法律第 12018 号／公布後 6 か月が経過した日から施行
- 16 旅客自動車運輸事業法一部改正法律
13.08.06 公布 法律第 12020 号／公布後 6 か月が経過した日から施行
- 17 自動車損害賠償保障法一部改正法律
13.08.06 公布 法律第 12021 号／公布後 6 か月が経過した日から施行
- 18 産業発展法施行令一部改正令
13.08.06 公布 大統領令第 24679 号／同日施行
- 19 国民年金法施行令一部改正令
13.08.06 公布 大統領令第 24680 号／14.01.01 施行
- 20 雇用保険法施行令一部改正令
13.08.06 公布 大統領令第 24682 号／13.10.01 施行
- 21 特定金融取引情報の報告及び利用等に関する法律施行令一部改正令
13.08.06 公布 大統領令第 24683 号／同日施行
- 22 産業安全保健法施行令一部改正令

- 13.08.06 公布 大統領令第 24684 号／14.01.01 施行（ただし、一部を除く。）
- 23 産業安全保健法施行規則一部改正令
13.08.06 公布 雇用労働部令第 86 号／同日施行（ただし、一部を除く。）
- 24 関税法施行規則一部改正令（案）立法予告
13.08.06 公布 企画財政部公告第 2013-134 号
- 25 特定調達のための国家を当事者とする契約に関する法律施行特例規則全部改正令
13.08.07 公布 企画財政部令第 358 号／同日施行
- 26 品質経営及び工業製品安全管理法施行規則一部改正令
13.08.07 公布 産業通商資源部令第 23 号／同日施行（ただし、一部を除く。）
- 27 情報保護措置に関する指針
13.08.08 公布 未来創造科学部告示第 2013-34 号／同日施行
- 28 集積情報通信施設保護指針
13.08.07 公布 未来創造科学部告示第 2013-35 号／同日施行
- 29 排出ガス低減装置の性能維持確認検査基準及び検査方法等に関する規程制定
13.08.09 公布 環境部告示第 2013-104 号／公布後 2 か月が経過した日から施行
- 30 国税基本法一部改正法律（案）立法予告
13.08.09 公布 企画財政部公告第 2013-137 号
- 31 租税特例制限法一部改正法律（案）立法予告
13.08.09 公布 企画財政部公告第 2013-138 号
- 32 所得税法一部改正法律（案）立法予告
13.08.09 公布 企画財政部公告第 2013-140 号
- 33 法人税法一部改正法律（案）立法予告
13.08.09 公布 企画財政部公告第 2013-141 号
- 34 課税資料の提出及び管理に関する法律一部改正法律（案）立法予告
13.08.09 公布 企画財政部公告第 2013-142 号
- 35 相続税及び贈与税法一部改正法律（案）立法予告
13.08.09 公布 企画財政部公告第 2013-143 号
- 36 付加価値税法一部改正法律（案）立法予告
13.08.09 公布 企画財政部公告第 2013-144 号
- 37 印紙税法一部改正法律（案）立法予告
13.08.09 公布 企画財政部公告第 2013-145 号
- 38 個別消費税法一部改正法律（案）立法予告
13.08.09 公布 企画財政部公告第 2013-146 号
- 39 国際租税調整に関する法律一部改正法律（案）立法予告
13.08.09 公布 企画財政部公告第 2013-147 号
- 40 関税法一部改正法律（案）立法予告
13.08.09 公布 企画財政部公告第 2013-148 号
- 41 輸出用原材料に対する関税等還付に関する特例法一部改正法律（案）立法予告
13.08.09 公布 企画財政部公告第 2013-149 号
- 42 自由貿易協定の履行のための関税法の特例に関する法律全部改正法律（案）立法予告

13.08.09 公布 企画財政部公告第 2013-150 号
43 所得税法施行令一部改正令（案）立法予告
13.08.09 公布 企画財政部公告第 2013-151 号

第 6 台湾

掲載すべき法令は、ありません。

第 7 香港特別行政区

掲載すべき法令は、ありません。

第 8 シンガポール

1 Road Traffic (Electronic Road Pricing System) (Amendment No. 3) Rules 2013

First published on 2nd August 2013 and came into operation on 5th August 2013; No.S500/2013

2 Employment of Foreign Manpower (Work Pass Exemptions) (Amendment) Notification 2013

First published on 7th August 2013 and came into operation on the same date; No.S504/2013

第 9 タイ

掲載すべき法令は、ありません。

第 10 インドネシア

その最新法令リストは、当事務所のホームページにて御覧下さい。

第 11 フィリピン

掲載すべき法令は、ありません。

第 12 インド

その最新法令リストは、当事務所のホームページにて御覧下さい。

第 13 モンゴル

掲載すべき法令は、ありません。

第14 カザフスタン

- 1 いくつかのカザフスタン共和国政府決定の失効の認定に関するカザフスタン共和国政府決定
2013年2月19日付 No.155／公布の日から10日後に施行
- 2 いくつかのカザフスタン共和国政府決定への変更の導入に関するカザフスタン共和国政府決定
2013年4月24日付 No.390／公布の日から10日後に施行
- 3 液化炭化水素ガスの海上輸出の促進のいくつかの問題及びいくつかのカザフスタン共和国政府決定への変更の導入に関するカザフスタン共和国政府決定
2013年5月29日付 No.534／公布の日から10日後に施行
- 4 輸出管理の対象となる製品の名簿（リスト）の承認に関する2008年2月5日付 No.104 カザフスタン共和国政府決定への変更及び追加の導入に関するカザフスタン共和国政府決定
2013年6月18日付 No.618／公布の日から10日後に施行
- 5 軽蒸留液及び製品、灯油製品、軽油製品その他の石油製品の輸出のいくつかの問題に係るカザフスタン共和国政府決定
2013年7月1日付 No.652／同日施行とし、公布の対象とする。
- 6 カザフスタン共和国市民のパスポート及び身分証書のサンプル、カザフスタン共和国における外国人の居住許可証並びに無国籍者の証明書、難民の証明書及びその保護に対する要件の承認に関するカザフスタン共和国政府決定
2013年7月4日付 No.684／公布の日から10日後に施行
- 7 国内市場における液化石油ガスの卸売の上限価格の承認に関するカザフスタン共和国政府決定
2013年7月5日付 No.695／公布の日から15日後に施行

第15 ウズベキスタン

- 1 国際条約（①アシガバート市において2007年11月22日に署名された1992年3月13日付の標準化、計量及び品質認定分野における統合政策の実施に関する協定への変更の導入に関する議定書、②アシガバート市において2007年11月22日に署名された1995年2月10日付の審査及び計量的検定のために運送される規範的文書、エタロン、計量器及び標準的サンプルの運送に対する関税及び税の免税並びに特別許可の発行の免除に関する協定への変更の導入に関する議定書並びに③サントペテルブルク市において2010年5月21日に署名された1995年11月3日付の標準化、計量及び品質認定分野における統合政策の実施に関する協定の加盟国の軍隊における計量の統合性の提供に係る協力協定への変更の導入に関する議定書）の承認に関するウズベキスタン共和国大統領決定
2013年7月29日付 No.PP-2013／同年8月5日施行
- 2 自動車運送手段の恒常的及び臨時的な保管に係る場所の組織化及び利用手続に係る規程の承認に関するウズベキスタン共和国内閣決定
2013年7月31日付 No.213／同年8月5日施行
- 3 医師の処方箋なくして販売される医薬品の一覧表の承認に関するウズベキス

タン共和国保健省決定

2013年7月17日付 No.229 同月29日法務省登録 No.2494/同年8月5日施行

- 4 ウズベキスタン共和国国家予算において構成される組織の支出予算及び定員表の作成、審査、承認及び登録手続に関する規程への変更及び追加の導入に関するウズベキスタン共和国財務相命令

2013年7月24日付 No.63 同月29日法務省登録 No.2157-1/同年8月5日施行

- 5 外貨による業務の会計記帳、統計報告その他の報告における反映手続に関する規程の承認に関する決定への変更の導入に関するウズベキスタン共和国財務省、経済省、国家税務委員会、中央銀行理事会及び国家統計委員会決定

2013年7月2日付財務省 No.65、経済省 No.35、国家税務委員会 No.2013-33、中央銀行理事会 No.13/2 及び国家統計委員会 No.4mb 同月30日法務省登録 No.1411-1/同年8月5日施行

- 6 自然独占主体による基本資産の取得又は譲渡に係る取引の実行に対する管理手続に関する細則への変更の導入に関するウズベキスタン共和国民営化、反独占及び競争促進国家委員会決定

2013年7月18日付 No.01/17-26/06 同月30日法務省登録 No.913-5/同年8月5日施行

- 7 無線周波数のスペクトルの管理の実施手続に関する規程への変更の導入に関するウズベキスタン共和国通信、情報化及び電信通信国家委員会決定

2013年7月15日付 No.36-mx 同年30日法務省登録 No.1413-2/同年8月5日施行

第16 トルコ

- 1 汎欧州地中海の特恵原産地ルールに係る地域協定の批准の承認に関する法律

2013年7月13日付 No.6497 同月31日官報 No.28724/同日施行

- 2 輸出登記の対象となる商品に係る通知（通知 No.:輸出:2006/7）における変更の実施に関する経済省の通知（輸出:2013/5）

2013年8月1日官報 No.28725/同日施行

- 3 電気市場における分配ライセンス及び調達ライセンスに係る措置に関するエネルギー市場調整機構の規則

2013年8月2日官報 No.28726/同日施行

- 4 いくつかの法律及び法律と同等の効力を有する決定における変更の実施に関する法律

2013年8月2日官報 No.28726/第103条の定めにより施行

- 5 税関規則における変更の実施に関する関税及び貿易省の規則

2013年8月3日官報 No.28727/同日施行

- 6 クレジットカード業務において適用される最高利率に係る通知（番号:2006/1）における変更の実施に関するトルコ共和国中央銀行の通知（番号:2013/10）

2013年8月3日官報 No.28727/同月5日施行

- 7 港規則における変更の実施に関する交通、海事及び通信省の規則

2013年8月6日官報 No.28730/同日施行

8 トルコ銀行協会・リスクセンター規則における変更の実施に関するトルコ銀行協会の規則

2013年8月6日官報 No.28730／同日施行

第17 ウクライナ

- 1 対外経済関係における注文主の原材料を伴う取引に関するいくつかの命令に係る変更の導入及び失効の認定に関する2013年7月8日付ウクライナ経済発展及び通商省の命令 No.767

公布の日から施行／13.07.23 法務省登録 No.1233-23765

- 2 有価証券及び証券市場に係る国家委員会への受託管理機構による報告手続に関する規程の承認に関する2013年6月11日付有価証券及び証券市場に係るウクライナ国家委員会の決定 No.992

その公布より遅くなく、かつ、ウクライナの受託管理システムに関するウクライナ法律の発効日から施行／13.07.05 法務省登録 No.1126-23658

- 3 会計記帳に係るウクライナ財務省のいくつかの規範的法規に対する変更の承認に関する2013年6月27日付ウクライナ財務省の命令 S No.627

公布の日から施行／13.07.25 法務省登録 No.1242-23774

- 4 移転価格形成に関連してウクライナ租税法典に変更を導入することに関する2013年7月4日付ウクライナ法律 No.408-VII

一部を除き、13.09.01 施行

第18 ポーランド

- 1 法律「民事訴訟法典」の変更に関する2013年6月13日付法律

13.08.02 公布 No.880／公布の日から14日の期間経過後に施行

- 2 所得に対する租税に関する二重課税の回避及び脱税の防止のためのポーランド共和国政府とシンガポール共和国政府との間の協定の承認に関する2013年6月14日付法律

13.08.02 公布 No.881／公布の日から14日の期間経過後に施行

- 3 公的ファイナンスに関する法律の単一テキストの公布に関する2013年6月21日付国会下院議長の公告

13.08.05 公布 No.885

- 4 包装及び包装廃物の管理に関する2013年6月13日付法律

13.08.06 公布 No.888／一部を除き、14.01.01 施行

- 5 法律「労働法典」及び労働組合に関する法律の変更に関する2013年7月12日付法律

13.08.08 公布 No.896／公布の日から14日の期間経過後に施行

- 6 建築完成物に関する法律及び適合性評価システムに関する法律の変更に関する2013年6月13日付法律

13.08.08 公布 No.898／公布の日から14日の期間経過後に施行

- 7 雇用庁の活動に関する2013年7月30日付労働及び社会政策相の命令

13.08.08 公布 No.899／同月23日施行

- 8 商業的、政治的及び非市場的风险の定義に関する命令を変更する2013年7月16日付財務相の命令

第 19 チェコ

- 1 チェコ国立銀行に関する法律を変更する 2013 年 6 月 20 日付法律
13.07.01 施行
- 2 金融複合企業体 (financial conglomerate) に関する法律及び保険業に関する法律を変更する 2013 年 6 月 20 日付法律
一部を除き、13.06.10 施行
- 3 国の援助を伴う輸出の保険及びファイナンス並びに最高コントロール機関に関する法律の補充に関する法律を変更する 2013 年 6 月 21 日付法律
公布の日から施行
- 4 車両交通からの責任に係る保険に関する法律及びその他の関係する法律を変更する 2013 年 7 月 3 日付法律
一部を除き、15.01.01 施行

第 20 南アフリカ

その最新法令リストは、当事務所のホームページにて御覧下さい。

第 21 メキシコ

その最新法令リストは、当事務所のホームページにて御覧下さい。

第 22 ミャンマー

- 1 人口及び住居に係る事項の国勢調査法
13.07.29 制定
- 2 裁判所に対する無礼行為法
13.07.29 制定

第 23 添付法令資料

- 1 **証人及び被害者の保護に関する 2013 年 7 月 5 日付モンゴル国法律 (目次)**
- 2 **支払能力のない被疑者に対し提供する法的援助に関する 2013 年 7 月 5 日付モンゴル国法律 (目次)**
- 3 **特定種類の経済業務のライセンスに関する 2000 年 6 月 1 日付ウクライナ法律 No. 1775-III (目次)**
- 4 **2013 年 7 月 18 日に国家主席令 638 号により公布された中国の廃止又は改正法律のリスト**
- 5 **ミャンマー連邦共和国ミャンマー中央銀行法 (目次)**

6 ミャンマー人投資法（目次）

【アジア経済法令ニュース編集メンバー】

- 糸賀 了 弁護士 最高顧問パートナー
- 瓜生 健太郎 弁護士 マネージングパートナー
- 設楽 公晴 弁護士：マレーシア・インドネシア・モンゴル法令担当
- 萩野 敦司 弁護士：韓国・越南・タイ・ミャンマー・ラオス・カンボジア法令担当
- 宍戸 一樹 弁護士：インドネシア・マレーシア・台湾・韓国・ロシア法令担当
兼ラテン - アメリカデスク主任
- 穴田 功 弁護士 日本国及びニューヨーク州：タイ・香港・シンガポール・
インド・南アフリカ法令担当
- 谷本 規 弁護士：香港・越南・フィリピン法令担当
- 須永 了 弁護士：インドネシア・マレーシア・タイ法令担当
- 広瀬 元康 弁護士 日本国及びフランス国：インド・バングラデシュ法令担当
兼ヨーロッパ・アフリカ・中東デスク主任
- 谷添 学 弁護士 日本国及びニューヨーク州：インド・パキスタン・バングラ
デシュ・スリランカ・南アフリカ法令担当
- 森 啓太 弁護士：租税・独占禁止・知的財産・シンガポール・韓国法令担当
- 志賀 正帥 弁護士：金融（Banking, Securities & Insurance）・台湾・香港・
越南法令担当
- 野島 未華子 弁護士：インドネシア法令担当
- 秦野 晃一 弁護士：フィリピン法令担当
- 山田 重嗣 公認会計士・税理士：財務・会計・税務法令担当
- 穂積 比呂子 税理士：租税法担当
- 伏原 宏太 シニアコンサルタント：越南法令担当
- 山本 志織 パラリーガル：インド・パキスタン・バングラデシュ・スリランカ・
南アフリカ法令担当
- ヤラシェフ ノディルベック 外国法研究員
：ウズベキスタン・カザフスタン・トルコ・ロシア法令担当
- 商 蕾 外国法研究員（中国律師）：韓国法令担当

関連ベトナム法人

URYU & ITOGA ADVISORY SERVICE VIETNAM CO., LTD

提携先中国律師事務所

北京市堅石律師事務所 律師：柳 錦実：韓国法令担当

上海堅海律師事務所

(追記)

- 1 中国の主要法令の日本語訳文は、アジア経済法令速報（年 24 回発行）を通じて有償にて提供しております。

添付法令資料 1 :

証人及び被害者の保護に関する 2013 年 7 月 5 日付モンゴル国法律 (目次)
2014 年 1 月 1 日施行

- 第 1 章 一般原則 (第 1 条ないし第 5 条)
- 第 2 章 保護に係る措置及び援助 (第 6 条ないし第 18 条)
- 第 3 章 証人及び被害者を保護する根拠及び方法 (第 19 条ないし第 24 条)
- 第 4 章 その他の規定 (第 25 条ないし第 28 条)

添付法令資料 2 :

支払能力のない被疑者に対し提供する法的援助に関する 2013 年 7 月 5 日付
モンゴル国法律 (目次)
2014 年 1 月 1 日施行

- 第 1 章 一般原則 (第 1 条ないし第 4 条)
- 第 2 章 法的援助 (第 5 条ないし第 8 条)
- 第 3 章 支払能力のない被疑者に対し法的援助を提供するシステム (第 9 条ないし第 15 条)
- 第 4 章 国家弁護士、その特定目的志向義務、保障及び活動 (第 16 条ないし第 18 条)
- 第 5 章 私的弁護士を参加させること (第 19 条及び第 20 条)
- 第 6 章 経費 (第 21 条)
- 第 7 章 その他の規定 (第 22 条ないし第 24 条)

添付法令資料 3 :

特定種類の経済業務のライセンシングに関する 2000 年 6 月 1 日付
ウクライナ法律 No.1775-III (目次)
公布の日から 3 か月の経過後に施行 2012 年最終改正

- 第 1 条 用語の定義
- 第 2 条 法律の効力範囲
- 第 3 条 ライセンシングの分野における国家政策の基本原則
- 第 4 条 ライセンシングの分野における国家権力機関の権限
- 第 5 条 ライセンシング問題に係る特別被授權機関
- 第 6 条 ライセンシング機関
- 第 7 条 審査 - 不服申立評議会
- 第 8 条 ライセンスの条件
- 第 9 条 ライセンシングの対象となる経済業務の種類
- 第 10 条 ライセンスの取得のためにライセンシング機関に対し提出される文書
- 第 11 条 ライセンスの付与又は付与の拒絶に関する決定
- 第 12 条 その実施が制限される資源の利用と関連する経済業務の種類のためのラ
イセンスの取得に対するコンクールの実施に係る特例
- 第 13 条 ライセンスに含まれる情報
- 第 14 条 ライセンスの付与
- 第 15 条 ライセンスの付与に対する対価
- 第 16 条 ライセンスの再正式化手続
- 第 17 条 ライセンスの付与に関する申請書に添付される文書において表示された
データの変更
- 第 18 条 ライセンス副本の付与
- 第 19 条 ライセンスに係る事項及びライセンス登記簿
- 第 20 条 ライセンシングの分野における監督及びコントロール
- 第 21 条 ライセンスの取消し
- 第 22 条 この法律の規範の違反に対する責任
- 第 23 条 ライセンシングの分野における法令違反に関連する損害の賠償
- 第 24 条 終則

添付法令資料 4 :

2013 年 7 月 18 日に国家主席令 638 号により公布された
中国の廃止又は改正法律のリスト

- 1 煤炭生产许可证管理办法（廃止）
- 2 对外合作开采海洋石油资源条例（改正。以下同じ。）
- 3 实验动物管理条例
- 4 卫星电视广播地面接收设施管理规定
- 5 对外合作开采陆上石油资源条例
- 6 传统工艺美术保护条例
- 7 烟草专卖法实施条例
- 8 国家科学技术奖励条例
- 9 国际海运条例
- 10 出版管理条例
- 11 税收征收管理法实施细则
- 12 中外合作办学条例
- 13 粮食流通管理条例
- 14 营业性演出管理条例
- 15 大中型水利水电工程建设征地补偿和移民安置条例
- 16 期货交易管理条例
- 17 船员条例
- 18 水文条例
- 19 全民健身条例
- 20 防治船舶污染海洋环境管理条例
- 21 外国企业常驻代表机构登记管理条例
- 22 乡镇煤矿管理条例
- 23 煤矿安全监察条例
- 24 安全生产许可证条例
- 25 进出口商品检验法实施条例
- 26 国务院关于预防煤矿生产安全事故的特别规定

添付法令資料 5 :

ミャンマー連邦共和国ミャンマー中央銀行法 (目次)
(2013 年 7 月 / 連邦議会法律第 16 号)
ビルマ暦 1375 年 7 月 / ワーソー一月白月 4 日
(2013 年 7 月 11 日)

- 第 1 章 名称及び定義 (第 1 条及び第 2 条)
- 第 2 章 設立、意図及び目的 (第 3 条ないし第 7 条)
- 第 3 章 取締役会の組織 (第 8 条ないし第 23 条)
- 第 4 章 資本及び利益分配 (第 24 条ないし第 36 条)
- 第 5 章 責任及び情報・事実の発布 (第 37 条ないし第 39 条)
- 第 6 章 銀行の業務責任及び活動権限 (第 40 条ないし第 44 条)
- 第 7 章 通貨安定当局の業務執行 (第 45 条ないし第 53 条)
- 第 8 章 外貨及び外国使用準備通貨の監督 (第 54 条ないし第 60 条)
- 第 9 章 国内通貨の発行 (第 61 条ないし第 67 条)
- 第 10 章 金融制度安定当局の業務執行 (第 68 条ないし第 75 条)
- 第 11 章 通貨市場及び外貨市場に対する監督・管理 (第 76 条ないし第 78 条)
- 第 12 章 通貨支払及び決済制度に対する監督・管理 (第 79 条ないし第 84 条)
- 第 13 章 銀行の最後のよりどころである短期市場貨幣貸付者としての執行 (第 85 条ないし第 89 条)
- 第 14 章 内閣の金融分野の執行 (第 90 条ないし第 95 条)
- 第 15 章 計画・実行当局の制裁 (第 96 条ないし第 98 条)
- 第 16 章 禁止事項 (第 99 条ないし第 102 条)
- 第 17 章 罪及び処罰 (第 103 条ないし第 107 条)
- 第 18 章 雑則 (第 108 条ないし第 121 条)

添付法令資料 6 :

ミャンマー人投資法 (目次)
(2013 年 7 月 / 連邦議会法律第 18 号)
ビルマ暦 1375 年 7 月 / ワーソー月黒月 7 日
(2013 年 7 月 29 日)

- 第 1 章 名称及び定義 (第 1 条及び第 2 条)
- 第 2 章 目的 (第 3 条)
- 第 3 章 基本原則 (第 4 条)
- 第 4 章 適用を受ける経済活動 (第 5 条ないし第 7 条)
- 第 5 章 投資方式 (第 8 条及び第 9 条)
- 第 6 章 委員会の設立 (第 10 条)
- 第 7 章 委員会の職責及び権限 (第 11 条ないし第 14 条)
- 第 8 章 投資家の義務及び権利 (第 15 条及び第 16 条)
- 第 9 章 許可申請 (第 17 条及び第 18 条)
- 第 10 章 従業員及びワーカーの任用 (第 19 条)
- 第 11 章 減免 (第 20 条)
- 第 12 章 保証 (第 21 条ないし第 23 条)
- 第 13 章 土地使用权 (第 24 条ないし第 28 条)
- 第 14 章 出資 (第 29 条)
- 第 15 章 ファイナンスに関する事項 (第 30 条及び第 31 条)
- 第 16 章 管理当局による処罰 (第 32 条)
- 第 17 章 紛争解決 (第 33 条)
- 第 18 章 雑則 (第 34 条ないし第 45 条)